

생물작용제 및 독소 신고·허가제도

Biological Weapons Convention

Convention on the Prohibition of the Development,
Production and Stockpiling Bacteriological(Biological) and
Toxin Weapons and on their Destruction



산업통상자원부

koreaBio
한국바이오협회

주 소 : [우 13488] 경기도 성남시 분당구 대왕판교로 700(삼평동) C동 1층
전 화 : 031-628-0026
이 메 일 : bwc@koreabio.org
홈페이지 : www.bwckorea.or.kr

Biological Weapons Convention

Convention on the Prohibition of the Development,
Production and Stockpiling Bacteriological(Biological) and
Toxin Weapons and on their Destruction



생물작용제 및 독소 신고·허가제도 안내



산업통상자원부

koreaBio
한국바이오협회



생물작용제 및 독소 신고·허가제도 안내



Contents

○ 생물무기금지협약 개요	04
1. 생물무기금지협약 주요 내용	06
2. 협약의 국내이행	07
○ 생물무기금지법 개요	08
○ 생물작용제등의 신고 및 허가제도	09
1. 보유신고	10
2. 제조신고	12
3. 지위승계신고	14
4. 제조폐지·폐기·양도신고	16
5. 수출·입허가	18
6. 정기(수시)검사	22
7. 장부비치 의무	24
8. 보안관리계획 지원	25
○ 생물작용제 및 독소	26
1. 생물작용제(법 시행령 제2조제3항 별표1)	26
2. 독소(법 시행령 제2조제4항 별표2)	29
○ 부록	30
세균무기(생물무기) 및 독소무기의 개발·생산 및 비축의 금지와 그 폐기에 관한 협약 전문(국·영문)	

Biological Weapons Convention
Convention on the Prohibition of the Development,
Production and Stockpiling Bacteriological(Biological) and
Toxin Weapons and on their Destruction

생물무기금지협약 개요

협약 명칭

국문 : 세균무기(생물무기) 및 독소무기의 개발 · 생산 및 비축의 금지와 그 폐기에 관한 협약
영문 : Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological(Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction : Biological Weapons Convention (BWC)

협약 목적

생물무기 및 독소무기의 개발·생산 및 비축의 금지와 생물무기의 완전한 폐기

가입국 현황

(2016년 현재)

184개국

가맹국(Signatories)

- 비준 및 가입국(Ratifications and Accessions) : 178개국
※ 우리나라는 1987년 6월 가입
- 미비준국(Signatories yet to ratify) : 6개국

12 개국

비가맹국(Non-Signatories)

추진 경과

- 1971. 12. 16 유엔총회의 결의로 협약안 채택
- 1972. 04. 10 서명을 위해 개방
- 1975. 03. 26 협약발효

1970's

- 1972. 04. 10 생물무기금지협약 서명을 위해 개방
- 1975. 03. 26 생물무기금지협약 발효

1980's

- 1980. 03 생물무기금지협약 제1차 평가회의
- 1986. 09 생물무기금지협약 제2차 평가회의
- 1987. 06 우리나라 비준서 기탁 및 발효

- 2011. 12 생물무기금지협약 제7차 평가회의
- 2012~2015 생물무기금지협약 전문가회의/당사국회의
- 2016. 11 생물무기금지협약 제8차 평가회의

협약이행 및 강화를 위한 연례회의 및 평가회의를 지속적으로 개최하였고, 2011년 12월에 개최된 BWC 제7차 평가회의 결과에 따라 2012년부터 2015년까지 매년 연례회의(전문가회의 및 당사국회의)를 개최하고 2016년에 평가회의를 개최 하기로 결정함

2010's



2000's

- 2001. 11 생물무기금지협약 제5차 평가회의
- 2002. 11 제5차 평가회의 속개회의
- 2003~2005 생물무기금지협약 전문가회의/당사국회의
- 2006. 11 생물무기금지협약 제6차 평가회의
- 2007~2010 생물무기금지협약 전문가회의/당사국회의

2001년 11월 개최된 BWC 제5차 평가회의에서는 검증의정서 재정협상을 위한 Adhoc Group의 mandate 유지문제, 협약 비이행국 문제 등에 대한 미국측의 강경태도 등으로 최종선언문을 채택하지 못하였으며, 2002년 11월 속개된 BWC 제5차 평가회의에서는 최종선언문 협상을 포기하고 후속회의 개최 문제를 협의한 결과, 2003년부터 차기 평가회의(2006년) 전까지 3년간 연례회의를 개최기로 합의함

1990's

- 1991. 09 생물무기금지협약 제3차 평가회의
- 1994. 09 생물무기금지협약 특별총회
- 1995. 01~2001. 07 생물무기금지협약 특별그룹회의(총 24회, 중단)
- 1996. 11 생물무기금지협약 제4차 평가회의

생물무기금지협약은 1975년 3월 발효된 이후 생물무기 개발 및 사용 등에 대한 의혹이 제기될 경우 협약의 위반 여부를 확인할 수 있는 효율적인 검증장치가 결여되어 있다는 점이 오랫동안 문제시되어 오다가, 생명공학 및 유전공학의 발달로 생물무기의 확산 위험성이 증대되고 생물무기가 테러집단에 의해 악용될 가능성도 제기됨에 따라, 생물무기 개발 및 사용가능성을 보다 엄격히 규제할 수 있는 검증체제 수립을 위해 지난 1995년부터 제네바에서 BWC 검증의정서 재정협상을 위한 특별그룹(Ad Hoc Group) 회의가 개최되어 왔으나, 2001년 미국측의 반대로 협상이 중단됨



생물무기금지협약 주요 내용

금지규정

협약의 당사국은 제1조 (1) 및 (2)에 규정하는 물질을 개발, 생산, 저장, 취득, 보유하지 않을 의무를 지고(제1조), 폐기 또는 평화적 목적에 사용할 의무(제2조), 어떠한 사람에 대하여도 양도하지 않을 의무 등(제3조)을 협약하고, 제1조의 규정의 물질의 개발, 생산, 저장, 취득, 보존을 금지하고 방지하기 위하여 필요한 조치를 할 의무(제4조)를 규정하고 있음.

〈 생물무기금지협약 제1조 〉

이 협약의 각 당사국은 어떠한 경우에도 아래 물체를 개발, 생산, 비축 또는 기타 방법으로 획득 하거나 보유하지 아니한다.

- (1) 원천이나 생산방식이 어떠한지 형태나 양으로 보아 질병예방, 보호 또는 기타 평화적 목적으로 정당화되지 아니하는 미생물, 기타 세균 또는 독소
- (2) 적대목적이나 무력충돌시 전기의 물체나 독소를 사용하기 위하여 고안된 무기, 설비 또는 수송수단



협약준수에 관한 국제법적 절차

당사국간의 협의협력(제5조), 유엔 안전보장이사회 제소 및 조사(제6조), 협약 위반의 결과로 위험에 당면한 당사국에 대한 원조·지원(제7조) 등을 규정하고 있음.

다른 국제협약과의 관계

생물무기금지협약은 제네바 의정서에 기초하여 각국의 의무를 경감하는 것이 아니며(제8조), 화학무기 금지협약의 조기 실현을 위한 교섭은 계속함(제9조).

기타 조항

생물작용제 등의 평화적 사용의 촉진을 위한 국제협력(제10조), 협약의 개정(제11조), 평가회의 개최(제12조), 협약 유효기간(제13조), 협약의 서명·가입·비준·발효(제14조) 등을 규정하고 있음.



협약의 국내이행

협약 제4조를 통하여 각 당사국 내에서 누구에 의해서든 생물무기의 개발, 생산, 비축, 획득, 보유, 수송 및 사용을 금지하고 방지하는 데에 필요한 모든 조치, 혹은 이와 같은 일을 하는 사람을 자극하거나 선동하거나 원조하는 것을 금지하고 방지하는 데에 필요한 조치를 취하도록 요구함.

협약이행을 위한 제반 세부 조치들은 각 당사국의 재량에 맡겨졌는데, 평가회의들을 거치면서 여러가지 합의사항이 추가로 도출되었으며 국내이행을 필요로 하는 다음과 같은 수많은 특수 영역을 확인하는 작업을 포함함.

국내이행

감시 및 탐지



질병의 감시 및 탐지

제반 조치



형법을 포함하여 자국 내에서 협약준수를 향상시키기 위한 사법적·행정적 제반 조치

수출 통제



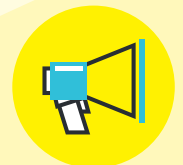
국가 수출 통제 체제

규정



생물안전 (Biosafety) 및 생물보안 (Biosecurity) 규정

확대조치



교육이나 인식 제고 및 확대 조치

또한 평화, 질병예방, 방어 목적의 생물학 활동을 지나치게 침해하거나, 혹은 당사국의 경제적·기술적 발전을 저해하지 않는 방식으로 이러한 국내이행조치가 이루어져야 한다고 명시하고 있으며 또한 모든 당사국이 평화적 목적의 물질 교류에 참여하고 촉진할 권리를 보호함.



생물무기금지법 개요

도입 배경

- 생물무기금지협약 제4조는 생물무기로 사용될 수 있는 미생물, 세균, 독소 등이 생물무기화되는 것을 금지 및 방지하기 위하여 필요한 모든 국가 조치를 입법화하고 이행하도록 함.
- 생물무기금지협약 당사국으로서 협약의 국내이행을 위해 기존의 화학무기금지협약 이행법률에 생물무기분야를 추가하여 “화학무기·생물무기의 금지와 특정화학물질·생물작용제 등의 제조·수출입 규제 등에 관한 법률(약칭: 생물무기금지법)”로 개정하여 2007년 1월 1일부터 시행

법령 주요내용

- 생물무기 및 생물작용제(생물무기를 개발 또는 제조목적)의 개발·제조·획득·보유·비축·이전·운송 또는 사용하는 것을 금지
- 질병의 예방과 치료 등 평화적 목적으로 사용되는 생물작용제등(독소포함)의 경우에는 제조 및 보유신고, 수출입 허가제도 규정
- 생물작용제등의 제조 및 보유자에 대한 정기·수시검사 규정

규제대상물질

- 인간 또는 동·식물에게 사망·고사·질병 등을 유발하는 생물작용제 및 독소 등 67종
 - 생물작용제*는 탄저균, 콜레라균 등 총 54종
 - 독소**는 보툴리눔 독소, 코노독소 등 총 13종

* 생물작용제란 자연적으로 존재하거나 유전자를 변형하여 만들어져 인간이나 동식물에 사망, 고사(枯死), 질병, 일시적 무능화나 영구적 상해를 일으키는 미생물 또는 바이러스로서 대통령령으로 정하는 물질을 말함. [생물무기금지법 제2조제8호]

** 독소란 생물체가 만드는 물질 중 인간이나 동식물에 사망, 고사, 질병, 일시적 무능화나 영구적 상해를 일으키는 것으로서 대통령령으로 정하는 물질을 말함. [생물무기금지법 제2조제9호]

Biological Weapons Convention

Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling Bacteriological(Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction



생물작용제등의 신고 및 허가제도

1. 보유신고
2. 제조신고
3. 지위승계신고
4. 제조폐지·폐기·양도신고
5. 수출·입허가
6. 정기(수시)검사
7. 장부비치의무
8. 보안관리계획 지원



01 보유신고

생물작용제 및 독소 신고·허가제도

10 | 11

보유신고 대상 생물작용제 및 독소를 **보유**하는 자

법적근거 법률 제13조의2에서 생물작용제 또는 독소를 보유하는 자는 **보유량, 보유경위** 등을 **산업통상자원부장관에게 신고**하도록 규정

보유신고 규정

신고의 종류	신고기간	신고내용	제출처
보유신고	보유부터 30일내	보유량, 보유경위 등	한국바이오협회
보유현황보고	매년 2월 말 까지	보유량 변동사항, 변동사항 등	

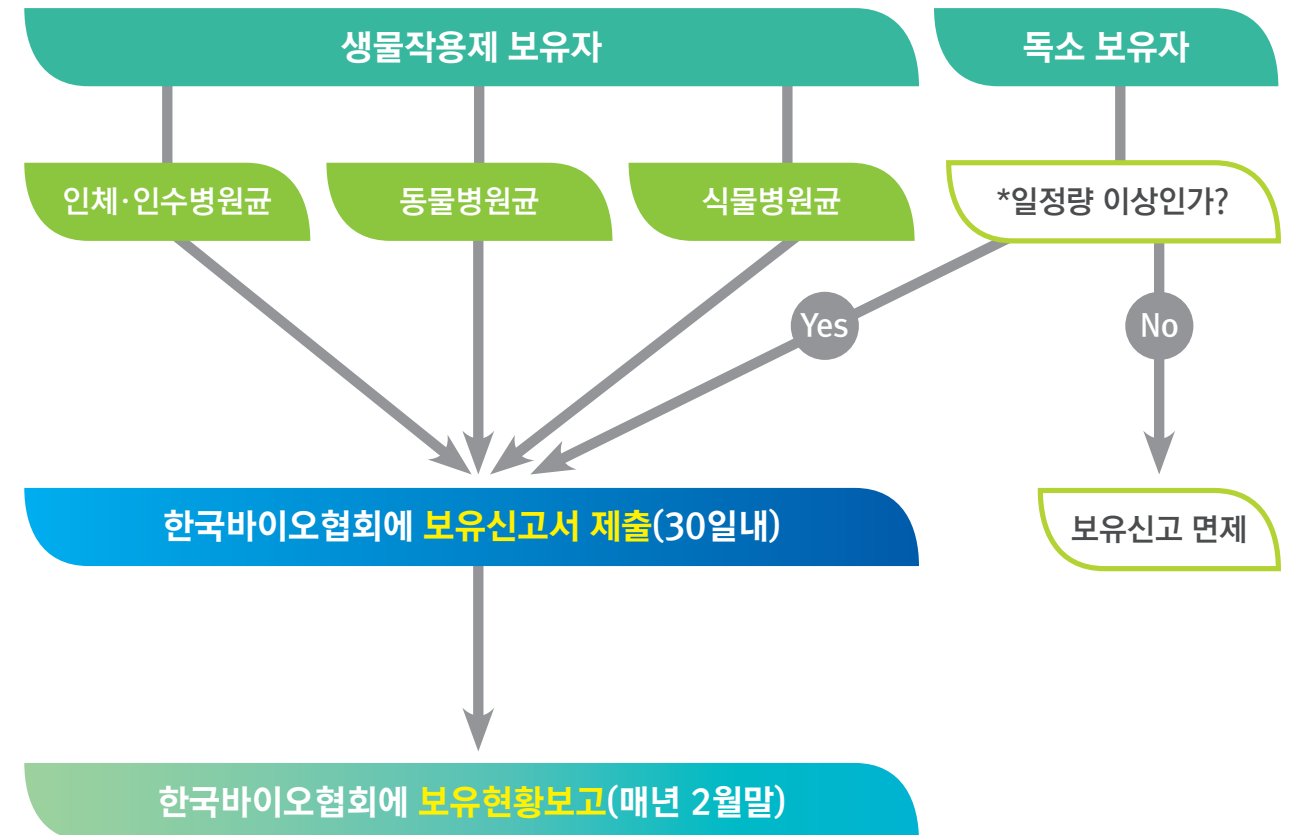
※ 한국바이오협회는 생물무기금지법 제23조에 따른 보유신고 접수 등의 위탁기관임

보유신고 제외·간주 규정

1. 법률 시행령(별표4)에서 정한 **일정량 미만의 독소를 보유하고 있는 자**는 보유신고 대상에서 제외
2. **다음의 법률에 따른 해당자**(시행령 제9조의2제2항)는 산업통상자원부장관에게 보유신고를 한 것으로 봄
 - [감염병의 예방 및 관리에 관한 법률] 제23조제3항에 따라 고위험병원체의 보존현황을 질병관리본부장에게 제출한 자
 - [가축전염병예방법] 제14조에 따라 분리신고한 가축전염병 병원체를 국립가축방역기관장이 정하여 고시하는 바에 따라 보존·관리하는 자
 - [식물방역법] 제10조제2항 및 제3항에 따라 농림축산식품부장관의 허가를 받아서 수입한 병해충을 농림축산식품부장관의 조건을 붙인 수입 후의 관리방법에 따라 관리하는 자

- 주의사항**
- 고위험병원체 ※ “생물무기금지법”에 규정되어 있는 보유신고 기한(30일)은 “감염병예방법”에 따른 보존현황보고시에도 준수해야 함
 - 가축전염병 병원체 ※ 생물작용제를 보유하지 30일 이내에 고위험병원체의 보존현황을 질병관리본부장에게 제출한 경우만 산업통상자원부장관에게 보유신고를 한 것으로 봄
 - 식물병원균 ※ 가축전염병 병원체를 농림축산식품부장관에게 분리신고한 것이 아닌 **해외에서 수입하거나 국내에서 분양을 받아 보유하게 된 경우** 등은 산업통상자원부장관에게 보유신고를 해야 함
 - ※ 식물병원균을 농림축산식품부장관의 허가를 받아서 수입한 것이 아닌 **국내에서 분리하거나 분양을 받아 보유하게 된 경우** 등은 산업통상자원부장관에게 보유신고를 해야 함

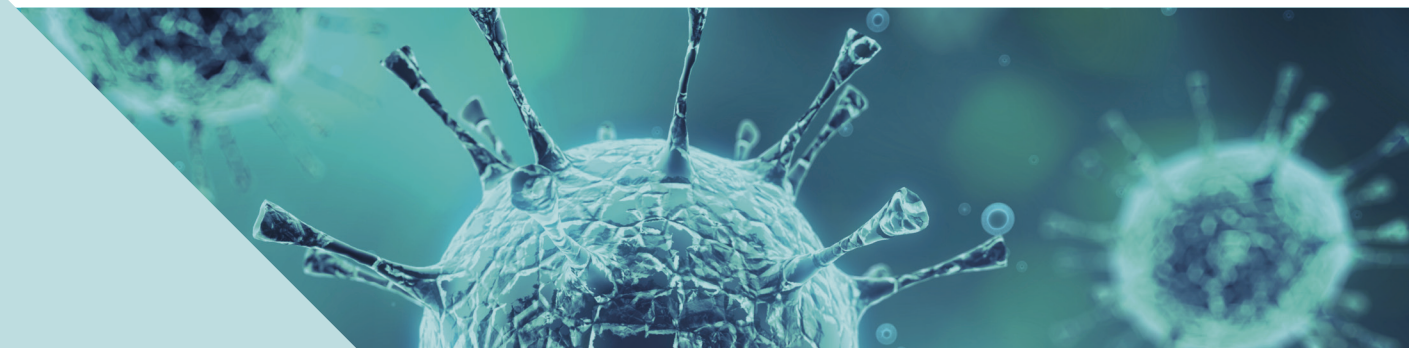
신고절차



※ 법률 시행령 별표 4에서 정하는 일정량 미만의 독소를 보유한 자는 보유신고의무 면제

벌칙규정

보유신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 경우 2년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처함(법 제28조).



02 제조신고

생물작용제 및 독소 신고·허가제도

12 | 13



제조(변경)신고 대상

- 제조신고 : 생물작용제 및 독소를 **제조**하려고 하는 경우
- 제조변경신고 : 제조신고한 사항을 **변경**하려는 경우



법적근거

법률 제5조의2에서 생물작용제 또는 독소를 제조하고자 하는 자는 미리 **제조 목적 · 제조량** 등을 **산업통상자원부장관에게 신고**하도록 규정, 신고한 사항을 변경하려는 경우에도 또한 같음.



제조신고 규정

신고의 종류	신고기간	신고내용	제출처
제조신고	제조활동 전에 미리 신고	제조목적, 제조량, 제조개시, 종료일 등	산업통상자원부
제조변경신고	변경사항을 적용한 제조활동 전에 미리 신고	변경내용, 변경사유 등	

※ 신고서 제출처 : (우) 30118, 세종시 한누리대로 402 산업통상자원부 바이오나노과



제조신고 제외·간주 규정

인간 또는 동 · 식물의 질병에 대한 **진단 · 치료 · 검사**를 목적으로 생물작용제등을 분리하는 자로서 다음의 법률에 따라 신고를 한 자(시행령 제6조의2 제2항)는 산업통상자원부장관에게 제조신고를 한 것으로 봄

- [감염병의 예방 및 관리에 관한 법률] 제21조 제1항에 따라 고위험병원체의 분리 또는 그 이동을 신고한 자
- [가축전염병예방법] 제14조제1항에 따라 가축전염병 병원체의 분리를 신고한 자

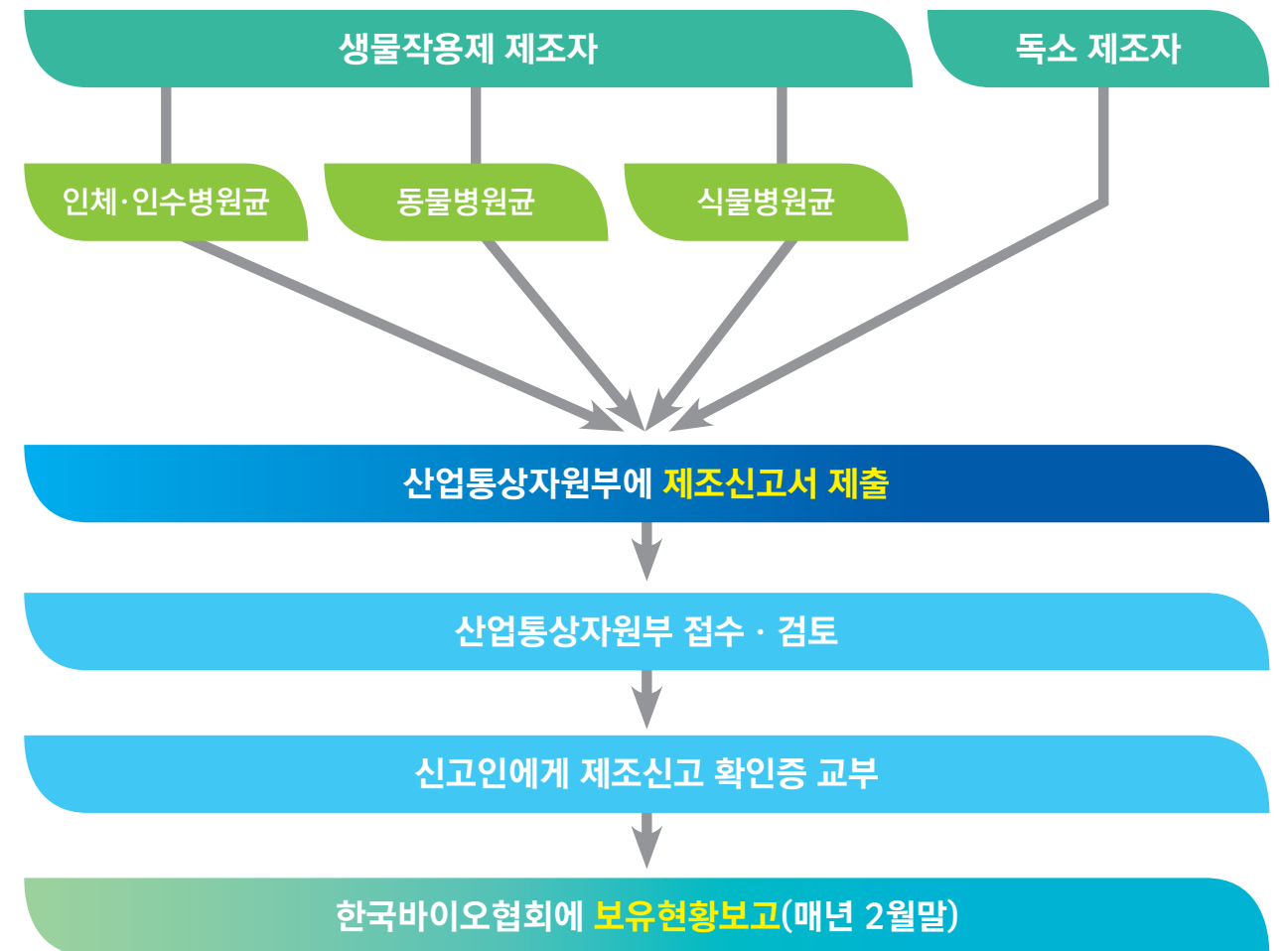


주의사항

"감염병예방법" 및 "가축전염병예방법"에 명시된 분리신고, 이동신고 이외에 고위험병원체나 가축전염병 병원체를 제조(배양, 추출, 합성) 시에는 산업통상자원부장관에게 **제조신고를 해야 함**



신고절차



벌칙규정

제조신고를 하지 아니하고 생물작용제등을 제조한자는 **5년 이하의 징역 또는 2천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제27조).

제조변경신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자는 **2년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제28조).



03 지위승계신고

생물작용제 및 독소 신고·허가제도

14 | 15

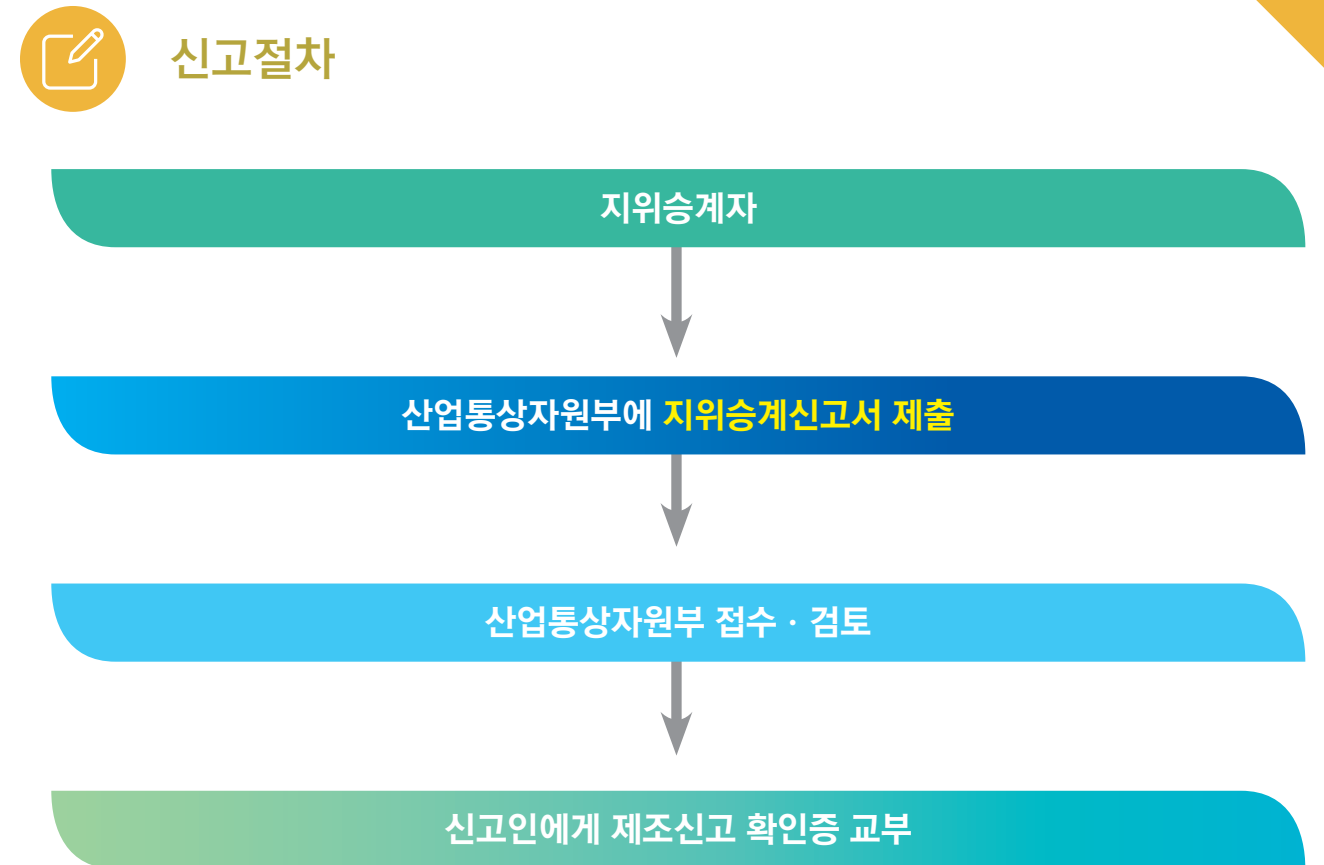
지위승계신고 대상 신고제조자가 **사망**한 경우, 신고제조자가 그 사업을 **양도**한 경우, 신고제조자가 다른 법인과 **합병**한 경우 합병 후 존속하는 법인이나 합병으로 설립되는 법인에 대하여 **신고제조자의 지위를 승계한 자**

법적근거 법률 제7조제2항에서 신고제조자의 지위를 승계한 자는 그 **승계한 날부터 30일 이내**에 이를 **산업통상자원부장관에게 신고**하도록 규정

지위승계신고 규정

신고의 종류	신고기간	신고내용	제출처
지위승계 신고	지위 승계한 날로부터 30일 이내	승계일, 승계사유 등	산업통상자원부

※ 신고서 제출처 : (우) 30118, 세종시 한누리대로 402 산업통상자원부 바이오나노과



과태료 지위승계신고를 하지 아니한 자는 **1천만원 이하의 과태료**에 처함(법 제30조).





04 제조폐지·폐기·양도신고


생물작용제 및 독소 신고·허가제도


16 | 17

제조폐지신고

- 


제조폐지신고 대상
- 생물작용제 및 독소의 제조를 **폐지하려는 신고제조사**
- 


법적근거
- 법률 제9조제1항에서 신고제조자가 생물작용제등의 제조를 폐지하려는 경우 미리 **산업통상자원부장관**에게 신고하도록 규정하고 있으며, **제조폐지신고를 한 경우 제조신고는 그 효력을 상실함.**
- 

제조폐지신고 규정
- | 신고의 종류 | 신고기간 | 신고내용 | 제출처 |
|--------|---------------|---------------------------|---------|
| 제조폐지신고 | 제조폐지 전에 미리 신고 | 폐지 수량, 제조 폐지일, 제조 폐지 사유 등 | 산업통상자원부 |
- ※ 신고서 제출처 : (우) 30118, 세종시 한누리대로 402 산업통상자원부 바이오나노과
- 

과태료
- 제조의 폐지신고를 하지 아니한 자는 **1천만원 이하의 과태료**를 부과함 (법 제30조).


양도신고


- 


양도신고 대상
- 생물작용제등을 다른 **신고제조자에게 양도하고자 하는 폐기의무자**
 ※ 폐기의무자 : 신고제조자가 생물작용제등의 제조폐지의 신고를 한 경우, 법을 위반하여 제조 정지명령이나 제조시설폐쇄명령을 받은 경우 등에 해당하여 생물작용제등을 폐기하여야 하는 자
- 


법적근거
- 법률 제10조제2항에서 **이미 제조한 생물작용제등은 산업통상자원부장관에게 신고한 후 다른 신고제조자에게 양도**할 수 있도록 규정

폐기신고

- 

폐기신고 대상
- 신고제조자가 생물작용제등의 **제조폐지의 신고를 한 경우**, 법을 위반하여 **제조정지명령**이나 **제조시설 폐쇄명령**을 받은 경우 등에 해당하여 생물 작용제등을 폐기하여야 하는 자(이하 “폐기의무자”)
- 

법적근거
- 법률 제10조제3항에서 폐기의무자는 폐기하여야 할 **생물작용제등의 종류와 수량을 산업통상자원부장관에게 신고**하도록 규정하고 있으며 생물작용제 등을 **3개월 이내에 폐기**하여야 함.
- 

폐기신고 규정
- | 신고의 종류 | 신고기간 | 신고내용 | 제출처 |
|--------|-------------|----------------|---------|
| 폐기신고 | 폐기 전에 미리 신고 | 폐기 수량, 폐기 사유 등 | 산업통상자원부 |
- ※ 신고서 제출처 : (우) 30118, 세종시 한누리대로 402 산업통상자원부 바이오나노과
- 

벌칙규정
- 제조시설의 폐쇄명령을 받거나 제조폐지신고를 한 후 생물작용제등을 **3개월 이내에 폐기하지 아니한 자는 5년 이하의 징역 또는 2천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제27조).
- 폐기신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자나 폐기방법에 관한 산업통상자원부장관의 명령을 위반하여 생물작용제등을 폐기한 자는 2년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제28조).

양도신고 규정

신고의 종류	신고기간	신고내용	제출처
양도신고	양도 전에 미리 신고	양도물질, 양도수량 등	산업통상자원부

※ 신고서 제출처 : (우) 30118, 세종시 한누리대로 402 산업통상자원부 바이오나노과

05 수출·입허가

생물작용제 및 독소 신고·허가제도

18 | 19

수입허가(변경허가) 신청

- 수입허가(변경허가) 신청 대상**
- 수입허가 신청 : 생물작용제 및 독소를 **수입**하고자 할 경우
 - 변경허가 신청 : 수입허가 받은 사항을 **변경**하려는 경우

- 법적근거**
- 법률 제12조제1항에서 생물작용제등을 수입하려는 자는 **수입 목적과 수입국 등에 관하여 대통령령으로 정하는 요건을 갖추어 산업통상자원부장관의 허가**를 받도록 규정, 허가받은 사항을 변경하려고 하는 경우도 또한 같음.

수입허가(변경허가) 규정

신고의 종류	신고기간	신고내용	제출처
수입허가	수입전	물질명칭, 수입국가, 수입량 등	산업통상자원부
변경허가	변경사항이 발생한 즉시	수량, 수입기간, 인수장소 등	

※ 신고서 제출처 : (우) 30118, 세종시 한누리대로 402 산업통상자원부 바이오나노과

인수신고

- 인수신고 대상**
- 생물작용제등의 **수입허가**를 받은 자가 생물작용제 및 독소를 **인수**하려는 경우

- 법적근거**
- 법률 제12조제2항에서 **수입허가**를 받은 자가 생물작용제등을 인수하려는 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 **산업통상자원부장관에게 미리 신고**하도록 규정

인수신고 규정

신고의 종류	신고기간	신고내용	제출처
인수신고	인수 전	수량, 인수장소 등	산업통상자원부

※ 신고서 제출처 : (우) 30118, 세종시 한누리대로 402 산업통상자원부 바이오나노과

수입허가 간주 규정

1. [가축전염병예방법] 제32조제1항 단서에 따라 **농림축산식품부장관의 허가**를 받은 동물의 전염성 질병의 병원체는 **산업통상자원부장관의 수입허가**를 받은 것으로 본다.
2. [식물방역법] 제10조제2항제1호에 따라 **농림축산식품부장관의 허가**를 받은 병해충은 **산업통상자원부장관의 수입허가**를 받은 것으로 본다.



주의사항

감염병의 예방 및 관리에 관한 법률에 따른 고위험병원체 중 생물작용제에 해당되는 병원체를 수입하려는 경우 **산업통상자원부장관의 수입허가 및 보건복지부장관의 반입허가**를 받아야 함

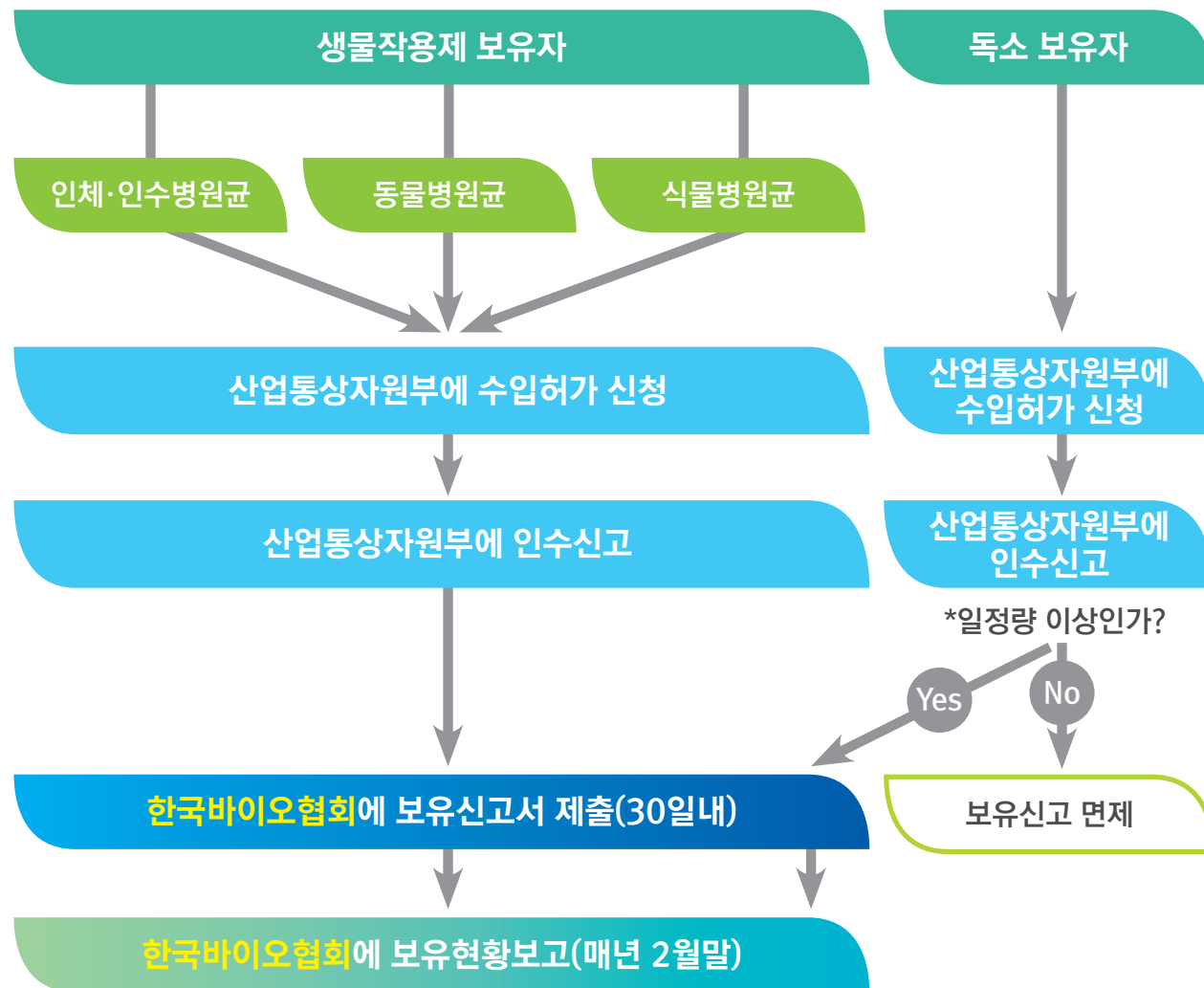


05 수출·입허가

생물작용제 및 독소 신고·허가제도

20 | 21

수입허가 절차



벌칙규정

허가를 받지 않고 생물작용제등을 수입한 자는 **5년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제27조).

생물작용제등의 수입허가를 받은 자가 생물작용제등을 인수하려는 경우 인수신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자는 **2년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제28조).

수출허가신청

수출허가신청 대상

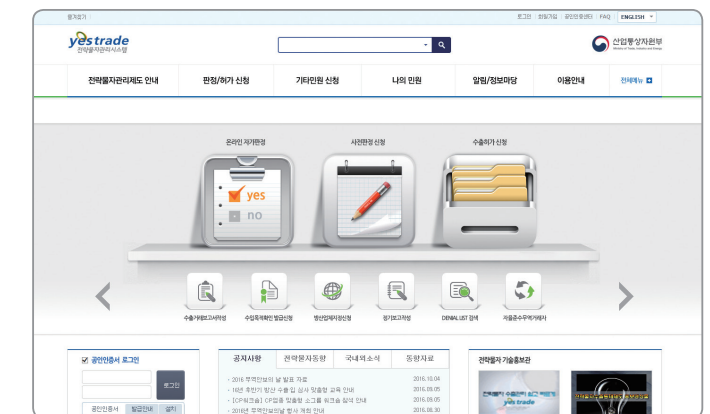
생물작용제 및 독소를 **수출**하려는 자

법적근거

법률 제11조, 동법 시행령 제7조에서 **생물작용제 등을 수출하려는 자**는 수출 목적과 수출 대상국 등에 관하여 대통령령으로 정하는 요건을 갖추어 **산업통상자원부장관의 허가**를 받도록 규정, **생물작용제등의 수출허가 요건 및 절차** 등에 관하여는 대외무역법 제26조에 따라 **산업통상자원부장관이 고시하는 사항을 준용**

수출허가신청

전략물자관리시스템(www.yestrade.go.kr) 참조



관련부서

산업통상자원부 무역안보과



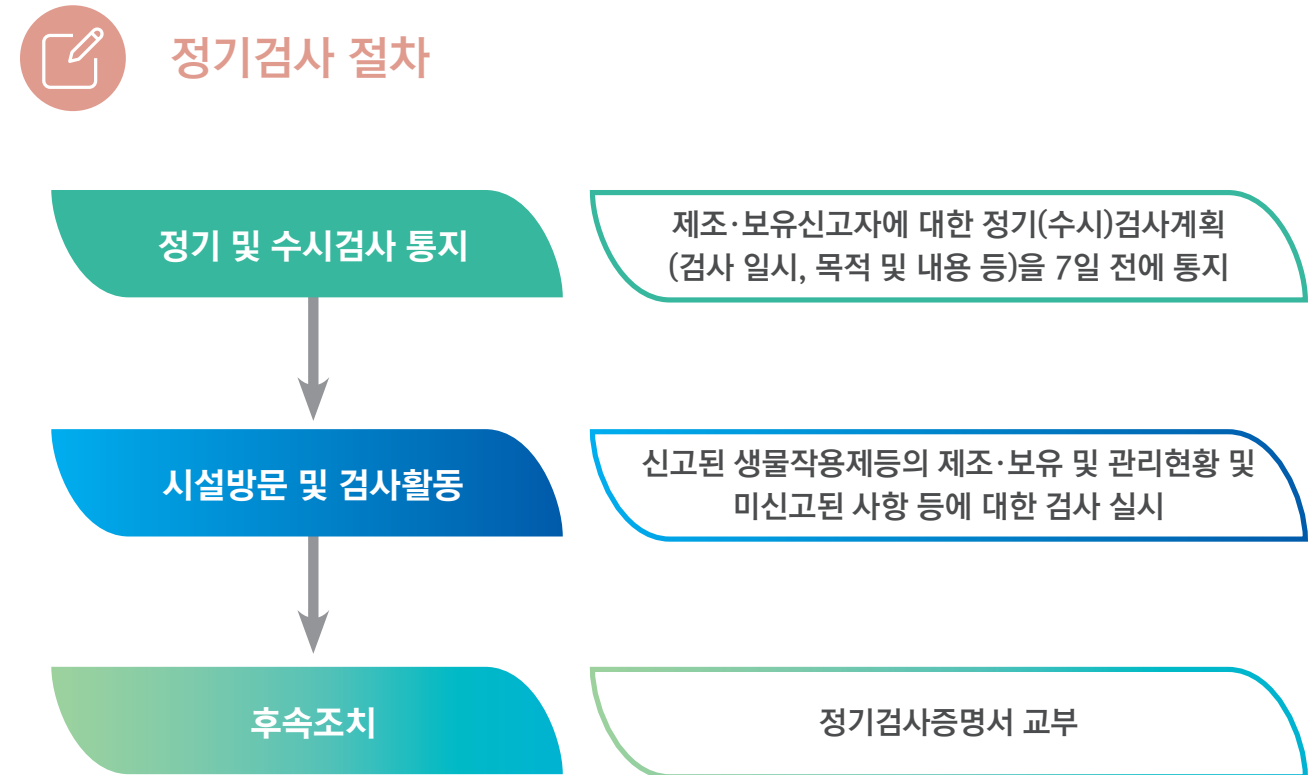
06 정기(수시)검사

생물작용제 및 독소 신고·허가제도

22 | 23

- 정기(수시)검사 대상**
 - 법률 제5조의2의 규정에 따른 생물작용제 또는 독소의 **제조신고자**
 - 법률 제13조의2의 규정에 따른 생물작용제 또는 독소의 **보유신고의무가 있는 자**
- 법적근거**

법률 제18조의2에 따라 신고제조자의 **제조시설, 제조 현황, 생물작용제등의 관리 현황 및 보유신고의무가 있는 자의 생물작용제등의 보유 및 관리현황**을 정기적으로 또는 수시로 검사할 수 있도록 규정
- 검사주기**
 - 정기검사 : **2년마다**
 - 수시검사 : 생물작용제등의 보안·안전관리를 위해 **필요한 경우** 등
- 검사내용**
 - 법률상 검사내용
 - 제조시설, 제조현황, 보유 및 관리현황, 장부비치 등
 - 구체적 검사내용
 - 보유량, 용도, 보존상태 등 **생물작용제 등의 보유 관련사항**
 - 월별 제조·보관·사용·수출입 등에 대한 기록관리 등 **장부비치 및 기록 유지 상태**
 - 보존 장비 및 보안시설 구비상태 등 **보안관리에 관한사항**
 - **기타 생물무기 생산 및 가능성 등 점검**



- 벌칙규정**
- 정기검사 또는 수시검사를 거부·방해하거나 기피한 자는 2년 이하의 징역 또는 **1천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제28조).

- 정기검사 추진방향**
- 산업통상자원부는 질병관리본부, 농림축산검역본부 등 관계기관과의 정기검사 중복을 피하고, 신고자 부담을 최소화하기 위해 **관계기관 합동검사를 추진 중**



07장부비치의무

장부비치의무 대상

- 생물작용제 및 독소의 **신고제조자**
- 생물작용제 또는 독소의 **보유신고의무가 있는 자**

법적근거

- 법률 제21조에서 생물작용제 및 독소의 신고제조자와 보유신고의무가 있는 자는 장부를 갖추어 두고 생물작용제등의 **제조량 및 보유량 등을 기록·유지**하도록 규정
- 필요한 경우에는 비치의무자에 대하여 **자료를 제출하게 할 수 있으며**, 관계 공무원으로 하여금 **비치의무자나 그 관계인에게 질문하게 할 수 있음.**

장부의 비치 및 기록·유지의무 사항

- 생물작용제등의 **월별 제조량 및 보유량**
- 생물작용제등의 제조를 위하여 사용된 주요 원료물질의 **월별 사용량**
- 생물작용제등의 **월별 국내 인도량·인수량 및 인도자·인수자명**
- 생물작용제등의 **월별·국가별 수출입량**

※ 법 제21조제2항에 따라 **장부는 5년간 보존**하여야 함

벌칙규정

장부를 비치·기록·유지 또는 보존하지 아니하거나 거짓으로 기록한 자 또는 자료를 보존하지 아니한 자는 **2년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금**에 처함(법 제28조).

과태료

법 제21조제3항에 따라 장부비치의무자에 대하여 자료를 제출하게 하거나 관계 공무원으로 하여금 장부비치의무자나 그 관계인에게 질문하게 할 수 있으며, 자료의 제출을 하지 아니하거나 거짓 자료를 제출한 자 또는 거짓으로 답변을 한 자에게는 **500만원 이하의 과태료**를 부과함(법 제30조).

08보안관리계획 지원

24 | 25

보안관리계획 지원신청

산업통상자원부장관은 법률 제6조의2에 따라 신고제조자에게 생물작용제등의 보안 유지를 위한 보호구역의 설정 등을 포함하는 **보안관리계획을 작성·제출하고 이를 실행하도록 권고**할 수 있으며, 동 권고에 따라 신고제조자가 보안관리계획을 작성·제출하고 이를 실행하고자 할 경우 동법 시행령 제6조의 3에 따라 **보안관리계획 작성 등의 지원**을 할 수 있음.

보안관리계획의 내용

- 보안관리책임자의 **직무 및 책임**에 관한 사항
- 생물작용제등의 **보관시설 및 운반**에 관한 사항
- **자체검사**에 관한 사항
- 외부출입자의 확인 등 **출입통제**에 관한 사항
- 그 밖에 생물작용제등의 보안을 유지하기 위하여 필요하다고 **산업통상자원부장관이 정하여 고시**하는 사항

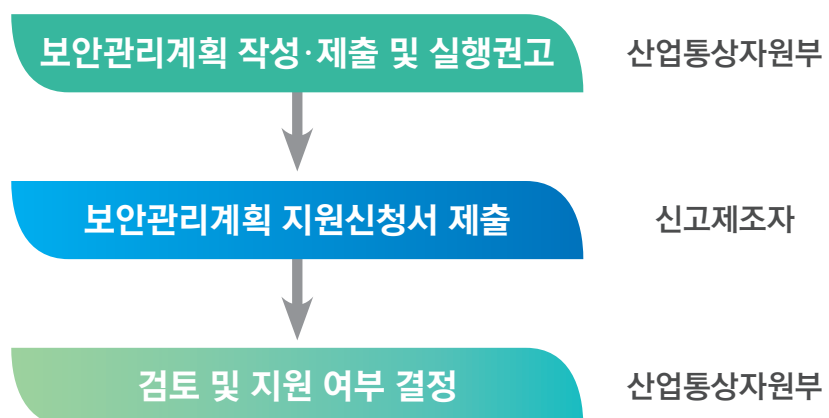
보안관리계획 지원 기준

- 보안관리계획의 실행에 **필요한 시설 또는 장치의 설치**를 경영책임자가 확약할 것
- 보안관리계획의 실행에 필요한 **전문인력의 교육참여**에 대하여 경영책임자가 확약할 것

보안관리계획 지원 범위

- 보안관리계획의 **작성방법**
- 보안관리계획 실행에 필요한 **전문인력 교육**

보안관리계획 지원신청 절차



생물작용제 및
독소

- **약독화균주, 저병원성균주, 백신균주 등도 생물작용제에 해당**
예) 탄저균 스텐(*Bacillus anthracis Sterne*), 조류 인플루엔자 인체감염증 바이러스(H5N1, H7N7, H7N9) 중 세계보건기구가 백신 후보로 인정하는 바이러스 등
- **생물형, 혈청형, 유전형 등에 관계없이 생물작용제에 해당**
예) 콜레라균(*Vibrio cholerae* non-O1, non-O139) 등
예) 고병원성 조류 인플루엔자 바이러스(H5N1, H5N6, H5N8) 등

1. 생물작용제(법 시행령 제2조제3항 별표1)

(1) 인체·인수(人獸)병원균

구 분	인체·인수(人獸)병원균
바이러스	1 크리미안-콩고 출혈열 바이러스(Crimian-Congo haemorrhagic fever virus)
	2 동부 마 뇌염 바이러스(Eastern equine encephalitis virus)
	3 에볼라 바이러스(Ebola virus)
	4 라사열 바이러스(Lassa fever virus)
	5 마버그 바이러스(Marburg virus)
	6 원숭이 폭스 바이러스(Monkey pox virus)
	7 리프트게곡열 바이러스(Rift Valley fever virus)
	8 참진드기 매개뇌염 바이러스(Tick-borne encephalitis virus(Russian Spring-Summer encephalitis, Kyasanur Forest, Omsk Hemorrhagic Fever))
	9 두창 바이러스(Variola virus)
	10 베네주엘라 마 뇌염 바이러스(Venezuelan equine encephalitis virus)
	11 헨드라 바이러스(Hendra virus(Equine morbillivirus))
	12 남아메리카 출혈열 바이러스 (South American haemorrhagic fever(Sabia, Flexal, Guanarito, Junin, Machupo))
	13 니파바이러스(Nipah virus)
	14 중증급성호흡기증후군 코로나 바이러스
	15 조류인플루엔자 인체감염증 바이러스
	16 우해면양 뇌병증 병원체(Bovine Spongiform encephalopathy agent)

구 분	인체·인수(人獸)병원균
미생물	1 탄저균(<i>Bacillus anthracis</i>)
	2 양 브루셀라균(<i>Brucella melitensis</i>)
	3 보툴리눔균(<i>Clostridium botulinum</i>)
	4 야토균(<i>Francisella tularensis</i>)
	5 비저균(<i>Burkholderia mallei</i>)
	6 콜레라균(<i>Vibrio cholerae</i>)
	7 페스트균(<i>Yersinia pestis</i>)
	8 멜리오이도시스균(<i>Burkholderia pseudomallei</i>)
	9 큐열균(<i>Coxiella burnetii</i>)
	10 발진티푸스균(<i>Rickettsia prowazekii</i>)
	11 홍반열 리케치아균(<i>Rickettsia rickettsii</i>)

(2) 동물병원균

구 분	동물병원균
바이러스	1 아프리카돼지열 바이러스(African swine fever virus)
	2 고병원성 조류 인플루엔자 바이러스[Avian influenza virus(Highly pathogenic)]
	3 청설병 바이러스(Bluetongue virus)
	4 구제역 바이러스(Foot and mouth disease virus)
	5 산양두 바이러스 Goat pox virus)
	6 리싸 바이러스(Lyssa virus)
	7 소 반추 수역 바이러스(Peste des petits ruminants virus)
	8 돼지 수포병 바이러스(Swine vesicular disease virus)
	9 우역 바이러스(Rinderpest virus)
	10 양두 바이러스(Sheep pox virus)
	11 수포성구내염 바이러스(Vesicular stomatitis virus)
	12 피부사상균 바이러스(Lumpy skin disease virus)
	13 아프리카마역 바이러스(African horse sickness virus)
미생물	1 우폐역(<i>Mycoplasma mycoides</i>)

(3) 식물병원균

구 분	식물병원균
바이러스	1 감자구균(Potato Andean latent tymovirus)
	2 감자갈쭉병 바이로이드(Potato spindle tuber viroid(PSTVd))
미생물	1 구름무늬병균(Xanthomonas albilineans)
	2 감귤궂양병(Xanthomonas campestris pv. citri)
	3 벼흰잎마름병균(Xanthomonas campestris pv. oryzae)
	4 감자둘레썩음병균(Clavibacter michiganese subsp. sepedonicum)
	5 풋마름병원균(Ralstonia solanacearum)
	6 커피탄저병균(Colletotrichum coffeanum var. virulans)
	7 깨씨무늬병균[Cochliobolus miyabeanus(Helminthosporium oryzae)]
	8 Mycrocyclus ulei(syn. Dothidelia ulei)
	9 줄기녹병균[Puccinia graminis(syn. Puccinia graminis f. sp. tritici)]
	10 줄녹병균[Puccinia striiformis(syn. Puccinin glumarum)]
	11 도열병균(Pyricularia grisea / Pyricularia oryzae)

2. 독소(법 시행령 제2조제4항 별표2)

(1) 인체·인수(人獸)병원균

종 류	보유신고 면제수량
1 보툴리눔 독소(Botulinum toxins)	0.5밀리그램 미만
2 웰치균 독소(Clostridium perfringens epsilon toxins)	100밀리그램 미만
3 코노 독소(Conotoxin)	100밀리그램 미만
4 시가 독소(Shiga toxin)	100밀리그램 미만
5 포도상구균 장 독소(Staphylococcus aureus toxins)	100밀리그램 미만
6 복어독(Tetrodotoxin)	100밀리그램 미만
7 베로톡신(Verotoxin)	100밀리그램 미만
8 마이크로시스틴(시안지노신)[Microcystin(Cyanginosin)]	100밀리그램 미만
9 아플라톡신(Aflatoxins)	100밀리그램 미만
10 아브린(Abrin)	100밀리그램 미만
11 Diacetoxyscirpenol toxin	1천 밀리그램 미만
12 T-2 toxin	1천 밀리그램 미만
13 볼켄신 독소(Volkensin toxin)	100밀리그램 미만

※ 일정량 미만의 독소를 보유한 자는 보유신고가 면제(법 시행령 제9조의2제1항 단서 관련)되며, 수출입허가 및 제조신고 등은 독소의 수량에 관계없이 허가·신고 의무가 있음.

예) 보툴리눔 독소의 경우 0.5밀리그램 미만을 보유한 경우 보유신고 면제
보툴리눔 독소의 경우 0.5밀리그램 미만을 제조하더라도 제조신고 필요

Biological Weapons Convention

Convention on the Prohibition of the Development,
Production and Stockpiling Bacteriological(Biological) and
Toxin Weapons and on their Destruction



세균무기(생물무기) 및 독소무기의 개발·생산 및 비축의 금지와 그 폐기에 관한 협약 전문(국·영문)

세균무기(생물무기) 및 독소무기의 개발·생산 및 비축의 금지와 그 폐기에 관한 협약
Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of
Bacteriological(Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction

이 협약의 당사국은,
The States Parties to this Convention,

모든 형태의 대량파괴 무기의 금지와 제거를 포함하여 전반적이고 완전한 군축을 지향하기
위한 효과적인 진보를 이룩하기 위하여 행동할 것을 결의하고, 효과적인 조치를 통한 화학 및
세균무기(생물무기)의 개발, 생산 및 비축의 금지와 동 무기의 제거가 엄격하고 실효적인 국제
감시 하에서는 전반적이고 완전한 군축의 달성을 용이하게 한다는 확신을 가지며,
Determine to act with a view to achieving effective progress toward general
and complete disarmament, including the prohibition and elimination of all
types of weapons of mass destruction, and convinced that the prohibition of the
development, production and stockpiling of chemical and bacteriological (biological)
weapons and their elimination, through effective measures, will facilitate the
achievement of general and complete disarmament under strict and effective
control,

1925년 6월 17일 제네바에서 서명된 질식성, 독성 또는 기타의 가스와 세균학 전투방법을
전쟁에 사용함을 금지하는 의정서의 중요성을 인정하고, 아울러 동 의정서가 과거는 물론 현재
에도 전쟁의 공포를 경감하는데 공헌한 점을 인식하며,
Recognizing the important significance of the Protocol for the Prohibition of the
Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological
Methods of Warfare, signed at Geneva on June 17, 1925, and conscious also of the
contribution which the said Protocol has already made and continues to make, to
mitigating the horrors of war,

동 의정서의 원칙과 목적을 고수할 것을 재확인하고 모든 국가가 이를 엄격히 준수할 것을 요구
하며,
Reaffirming their adherence to the principles and objectives of that Protocol and
calling upon all States to comply strictly with them,



국제연합 총회가 계속하여 1925년 6월 17일자 제네바 의정서의 원칙과 목적에 반하는 모든
행동을 비난하여 온 점을 상기하며,
Recalling that the General Assembly of the United Nations has repeatedly
condemned all actions contrary to the principles and objectives of the Geneva
Protocol of June 17, 1925,

제 국민간의 신뢰를 돈독히 하고 국제적인 분위기의 일반적 개선에 공헌할 것을 희망하며,
Desiring to contribute to the strengthening of confidence between peoples and the
general improvement of the international atmosphere,

아울러 국제연합헌장의 목적과 원칙을 실현시키는 데 공헌할 것을 희망하며,
Desiring also to contribute to the realization of the purposes and principles of the
Charter of the United Nations,

효과적인 조치를 통하여 화학물질이나 세균성(생물성) 물체의 사용과 같은 대량파괴용 위험
무기를 각 국가의 무기고에서 제거함이 중대하고 시급함을 확신하며,
Convinced of the importance and urgency of eliminating from the arsenals of
States, through effective measures, such dangerous weapons of mass destruction
as those using chemical or bacteriological (biological) agents,

세균무기(생물무기) 및 독소무기의 금지에 관한 협정이 화학무기의 개발생산비축의 금지를
위한 효과적인 조치에 관하여 합의를 성취하기 위한 가능한 첫 단계를 의미한다는 점을 인식
하고 그러한 결과를 가져오도록 협의를 계속할 것을 결의하며,
Recognizing that an agreement on the prohibition of bacteriological (biological)
and toxin weapons represents a first possible step towards the achievement of
agreement on effective measures also for the prohibition of the development,
production and stockpiling of chemical weapons, and determined to continue
negotiations to that end,

인류 전체를 위하여, 세균성(생물성) 물체와 독소물질이 무기로 사용될 수 있는 가능성을 완전히
배제할 것을 결의하며,
Determined, for the sake of all mankind, to exclude completely the possibility of
bacteriological (biological) agents and toxins being used as weapons,

그러한 사용이 인류의 양심에 반하기 때문에 그 사용위험을 극소화하기 위하여 모든 노력을
경주할 것을 다짐하면서,
Convinced that such use would be repugnant to the conscience of mankind and that
no effort should be spared to minimize this risk,

아래와 같이 합의하였다.
Have agreed as follows:

제 1조(ARTICLE I)

이 협약의 각 당사국은 어떠한 경우에도 아래 물체를 개발, 생산, 비축 또는 기타 방법으로 획득하거나 보유하지 아니한다.

Each State Party to this Convention undertakes never in any circumstance to develop, produce, stockpile or otherwise acquire or retain:

- (1) 원천이나 생산방식이 어떠한지 형태나 양으로 보아 질병예방, 보호 또는 기타 평화적 목적으로 정당화되지 아니하는 미생물, 기타 세균 또는 독소
- (1) Microbial or other biological agents, or toxins whatever their origin or method of production, of types and in quantities that have no justification for prophylactic, protective or other peaceful purposes;
- (2) 적대목적이나 무력충돌시 전기의 물체나 독소를 사용하기 위하여 고안된 무기, 설비 또는 수송수단
- (2) Weapons, equipment or means of delivery designed to use such agents or toxins for hostile purposes or in armed conflict.

제 2조(ARTICLE II)

이 협약의 각 당사국은 가능한 한 조속히, 늦어도 이 협약의 발효 후 9개월 이내에 자국이 소유, 관할 또는 통제하고 있으며 이 협약 제1조에 열거되어 있는 모든 물체, 독소, 무기, 설비 및 수송수단을 폐기하거나 평화적 목적으로 전환시킨다.

Each State Party to this Convention undertakes to destroy, or to divert to peaceful purposes, as soon as possible but not later than nine months after the entry into force of the Convention, all agents, toxins, weapons, equipment and means of delivery specified in article I of the Convention, which are in its possession or under its jurisdiction or control.

본 조의 규정을 이행하는 데 있어서 주민과 환경을 보호하기 위하여 필요한 모든 안전예방조치를 취한다.

In implementing the provisions of this article all necessary safety precautions shall be observed to protect populations and the environment.

제 3조(ARTICLE III)

이 협약의 각 당사국은 제1조에 열거한 물체, 독소, 무기, 설비 또는 수송수단을 수령대상자 여하를 막론하고 직접 또는 간접으로 양도하지 아니하며, 어떠한 방법으로도 특정국가, 국가군

또는 국제기구가 그것을 제조하거나 또는 기타 방법으로 획득하는 것을 원조, 고무 또는 권유하지 아니한다.

Each State Party to this Convention undertakes not to transfer to any recipient whatsoever, directly or indirectly, and not in any way to assist, encourage, or induce any State, group of States or international organizations to manufacture or otherwise acquire any of the agents, toxins, weapons, equipment or means of delivery specified in article I of the Convention.

제 4조(ARTICLE IV)

이 협약의 각 당사국은 각 국의 헌법절차에 따라서 그 국가의 영역 내에서도 그 관할 또는 통제하에 있는 어느 곳에서든지 제1조에서 열거한 물체, 독소, 무기, 설비 및 수송수단을 개발, 생산, 비축, 획득 또는 보유하는 것을 금지 및 방지하기 위하여 필요한 모든 조치를 취한다.

Each State Party to this Convention shall, in accordance with its constitutional processes, take any necessary measures to prohibit and prevent the development, production, stockpiling, acquisition or retention of the agents, toxins, weapons, equipment and means of delivery specified in article I of the Convention, within the territory of such State, under its jurisdiction or under its control anywhere.

제 5조(ARTICLE V)

이 협약의 당사국은 이 협약의 목적과 관련하여 또는 이 협약의 제 규정의 적용에 있어서 발생 할 수 있는 여하한 문제를 해결하는 데 있어서 상호간 협의하고 협력한다.

The States Parties to this Convention undertake to consult one another and to cooperate in solving any problems which may arise in relation to the objective of, or in the application of the provisions of, the Convention.

본 조에 따른 협의와 협력은 국제연합의 테두리 내에서 현장에 따라 적절한 국제절차를 통하여 행하여질 수 있다.

Consultation and cooperation pursuant to this article may also be undertaken through appropriate international procedures within the framework of the United Nations and in accordance with its Charter.

제 6조(ARTICLE VI)

- (1) 이 협약의 모든 당사국은, 다른 당사국이 이 협약의 규정에 따르는 의무를 위반하여 행동함을 발견한 때에는 국제연합 안전보장이사회에 이를 제소할 수 있다. 동 제소에는 안전보장이사회에 의한 고려의 요청은 물론 그 유효성을 뒷받침하는 모든 가능한 증거를 포함하여야 한다.

(1) Any State Party to this Convention which finds that any other State Party is acting in breach of obligations deriving from the provisions of the Convention may lodge a complaint with the Security Council of the United Nations. Such a complaint should include all possible evidence confirming its validity, as well as a request for its consideration by the Security Council.

(2) 이 협약의 각 당사국은 안전보장이사회가 동 이사회에 접수된 제소를 기초로 국제연합헌장의 제 규정에 따라서 개시하는 어떠한 조사에 있어서도 협조한다.

(2) Each State Party to this Convention undertakes to cooperate in carrying out any investigation which the Security Council may initiate, in accordance with the provisions of the Charter of the United Nations, on the basis of the complaint received by the Council.

안전보장이사회는 이 협약의 각 당사국에게 그 조사결과를 통보한다.

The Security Council shall inform the States Parties to the Convention of the results of the investigation.

제 7조(ARTICLE VII)

이 협약의 각 당사국은, 안전보장이사회가 협약 위반의 결과로서 어느 당사국이 위험에 당면하였다고 결정할 경우, 도움을 요청한 그 당사국에게 국제연합헌장에 따라 원조를 제공하거나 지원한다.

Each State Party to this Convention undertakes to provide or support assistance, in accordance with the United Nations Charter, to any Party to the Convention which so requests, if the Security Council decides that such Party has been exposed to danger as a result of violation of the Convention.

제 8조(ARTICLE VIII)

이 협약의 어떠한 규정도 1925년 6월 17일 제네바에서 서명된 질식성, 독성 또는 기타의 가스와 세균학적 전투방법을 전쟁에 사용함을 금지하는 의정서의 당사국에게 부과된 제 의무를 여하한 방법으로도 제한하거나 경감시키는 것으로 해석되지 아니한다.

Nothing in this Convention shall be interpreted as in any way limiting or detracting from the obligations assumed by any State under the Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on June 17, 1925.

제 9조(ARTICLE IX)

이 협약의 각 당사국은 화학무기의 효과적인 금지라는 목적이 인정되었음을 확인하고, 이를 위하여 화학무기의 개발, 생산, 비축의 금지와 동 무기의 폐기를 위한 효과적인 조치와 무기로 사용할 목적으로 화학물질을 생산하거나 사용하기 위하여 특별히 고안된 장비와 수송수단에 관한 적절한 조치를 취할 협정을 조속히 체결한다는 목표로 성실하게 협상을 계속한다.

Each State Party to this Convention affirms the recognized objective of effective prohibition of chemical weapons and, to this end, undertakes to continue negotiations in good faith with a view to reaching early agreement on effective measures for the prohibition of their development, production and stockpiling and for their destruction, and on appropriate measures concerning equipment and means of delivery specifically designed for the production or use of chemical agents for weapons purposes.

제 10조(ARTICLE X)

(1) 이 협약의 당사국은 세균성(생물성) 물체와 독소의 평화적 사용을 위한 설비, 물자 및 과학적, 기술적 정보를 최대한으로 교환하는데 편의를 제공하고 또한 교환에 참여할 권리를 가진다. 또한, 이러한 입장에 있는 협약당사국은 개별적으로 또는 다른 국가나 국제조직과 공동으로 질병의 예방이나 다른 평화적 목적을 위하여 세균학(생물학)분야에 있어서 과학적 발견의 새로운 개발과 응용에 기여하는데 있어서 협력한다.

(1) The States Parties to this Convention undertake to facilitate, and have the right to participate in, the fullest possible exchange of equipment, materials and scientific and technological information for the use of bacteriological (biological) agents and toxins for peaceful purposes. Parties to the Convention in a position to do so shall also cooperate in contributing individually or together with other States or international organizations to the further development and application of scientific discoveries in the field of bacteriology (biology) for prevention of disease, or for other peaceful purposes.

(2) 이 협약은 세균성(생물성) 물체 및 독소가 본 협약의 제 규정에 따라서 평화적 목적으로 처리, 사용, 생산되기 위하여 국제적으로 교환되는 것을 포함하여, 이 협약의 당사국이 평화적 목적의 세균(생물)연구활동 분야에 있어서 경제적, 기술적으로 발전하거나 국제적으로 협력하는 것을 방해하지 아니하는 방법으로 이행된다.

(2) This Convention shall be implemented in a manner designed to avoid hampering the economic or technological development of States Parties to the Convention or international cooperation in the field of peaceful bacteriological (biological) activities, including the international exchange of bacteriological (biological) agents and toxins and equipment for the processing, use or production of bacteriological (biological) agents and toxins for peaceful purposes in accordance with the provisions of the Convention.

제 11조(ARTICLE XI)

여하한 당사국도 이 협약의 개정을 제안할 수 있다. 개정은 그 개정을 수락한 국가에 대하여는 협약당사국의 과반수가 수락을 할 때 발효하며 나머지 당사국에 대하여는 그 후의 수락일자로 부터 발효한다.

Any State Party may propose amendments to this Convention. Amendments shall enter into force for each State Party accepting the amendments upon their acceptance by a majority of the States Parties to the Convention and thereafter for each remaining State Party on the date of acceptance by it.

제 12조(ARTICLE XII)

이 협약의 발효후 5년 또는 이 협약당사국의 과반수가 수탁정부에 요청할 경우에는 그 이전에, 화학무기의 협상에 관련된 규정을 포함하여 이 협약의 전문의 목적과 협약의 제 규정이 실현 되고 있음을 보증할 목적으로 협약의 운용을 검토하기 위하여 당사국 회의가 스위스 제네바에서 개최된다.

Five years after the entry into force of this Convention, or earlier if it is requested by a majority of the Parties to the Convention by submitting a proposal to this effect to the Depositary Governments, a conference of States Parties to the Convention shall be held at Geneva, Switzerland, to review the operation of the Convention, with a view to assuring that the purposes of the preamble and the provisions of the Convention, including the provisions concerning negotiations on chemical weapons, are being realized. Such review shall take into account any new scientific and technological developments relevant to the Convention.

제 13조(ARTICLE XIII)

(1) 이 협약은 무기한 존속한다.

(1) This Convention shall be of unlimited duration.

(2) 이 협약의 각 당사국은 이 협약의 내용과 관련하여 특별한 사건이 자국의 최고 이익을 위태롭게 하는 것으로 결정할 경우에는 국가주권의 행사로서 이 협약으로부터 탈퇴하는 권리를 가진다. 그 국가는 그러한 탈퇴를 이 협약의 모든 당사국과 국제연합 안전보장이사회에 대하여 3개월 전에 통고하여야 한다. 그러한 통고에는 그 국가가 최고 이익을 위태롭게 하는 것으로 간주 하는 특별한 사건에 관한 성명이 포함되어야 한다.

(2) Each State Party to this Convention shall in exercising its natural sovereignty have the right to withdraw from the Convention if it decides that extraordinary events, related to the subject matter of the Convention, have jeopardized the supntse interests of its country. It shall give notice of such withdrawal to all

oat e States Parties to the Convention and to the United Nations Security Council three months in advance. Such notice shall include a statement of the extraordinary events it regards as having jeopardized its supreme interests.

제 14조(ARTICLE XIV)

(1) 이 협약은 모든 국가에게 서명을 위하여 개방된다. 이 조 제3항에 의한 협약의 발효 전에 협약에 서명하지 아니한 국가는 언제라도 이 협약에 가입할 수 있다.

(1) This Convention shall be open to all States for signature. Any State which does not sign the Convention before its entry into force in accordance with paragraph (3) of this Article may accede to it at any time.

(2) 이 협약은 서명국가에 의한 비준을 요건으로 한다. 비준서와 가입서는 이 협약에서 수탁정부로 지정된 미합중국 정부, 대영연합왕국 정부 및 소비에트사회주의공화국 연방정부에 기탁된다.

(2) This Convention shall be subject to ratification by signatory States. Instruments of ratification and instruments of accession shall be deposited with the Governments of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Union of Soviet Socialist Republics, which are hereby designated the Depositary Governments.

(3) 이 협약은 협약의 수탁처로 지정된 정부를 포함하여 22개국 정부에 의하여 비준서가 기탁된 후에 발효한다.

(3) This Convention shall enter into force after the deposit of instruments of ratification by twenty-two Governments, including the Governments designated as Depositaries of the Convention.

(4) 이 협약의 발효 후에 비준서나 가입서를 기탁한 국가에 대하여는 그들의 비준서나 가입서의 기탁일자로부터 발효한다.

(4) For States whose instruments of ratification or accession are deposited subsequent to the entry into force of this Convention, it shall enter into force on the date of the deposit of their instrument of ratification or accession.

(5) 수탁정부는 서명일자, 비준서 또는 가입서의 기탁일자, 협약의 발효일자 및 기타 통고의 접수일자를 모든 서명국 및 가입국 정부에 신속히 통보한다.

(5) The Depositary Governments shall promptly inform all signatory and acceding States of the date of each signature, the date of deposit of each instrument of ratification or of accession and the date of the entry into force of this Convention, and of the receipt of other notices.

- (6) 이 협약은 국제연합헌장 제 102조에 따라 수탁정부에 의하여 등록된다.
(6) This Convention shall be registered by the Depositary Governments pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

제 15조(ARTICLE XV)

영어본, 러시아어본, 불어본, 서반아어본 및 중국어본이 동등히 정본인 이 협약은 수탁정부의 문서보관소에 기탁된다. 이 협약의 인증등본은 수탁정부에 의하여 서명국과 가입국의 정부에 전달된다.

This Convention, the English, Russian, French, Spanish and Chinese texts of which are equally authentic, shall be deposited in the archives of the Depositary Governments. Duly certified copies of the Convention shall be transmitted by the Depositary Governments of the signatory and acceding States.



생물작용제 및 독소 신고·허가제도 안내

